NOTA: "Este equipamiento fue sometido a prueba y obedece a los límites para dispositivos digitales clase A, según la Parte 15 de las reglas FCC. Esos límites fueron proyectados para proporcionar la debida protección contra interferencias perjudiciales durante la operación del equipamiento en un ambiente comercial. Este equipamiento genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado conforme al manual de instrucción, podrá causar interferencia prejudicial a las comunicaciones vía radio. Es probable que la operación de este equipamiento en área residencial cause ese tipo de interferencia y, en este caso, el usuario precisará corregir a esa deficiencia por cuenta propia ".



Dresser Indústria e Comércio Ltda.
Divisão Wayne
Estrada do Timbó, 126 – Bonsucesso
Rio de Janeiro – RJ – Brasil
Tel.: +55 (21) 2598-7722
CEP 21061-280

Part No. 921518 E Rev. B
Enero 2006

Instalación & Operación

Guía Rápido

BOMBAS DE SUCCIÓN Y DISPENSADORES

SÉRIE 3G

Part No. 921518 E Rev. B
Enero 2006



REGULACIONES DE SALUD Y SEGURIDAD

Al usar líquidos inflamables es importante que se obedezcan las siguientes reglas y regulaciones:


Peligro de Explósion


Prohibido fumar


Prohibido entrar con fuego encendido

Dentro del radio de alcance del surtidor está prohibido fumar o encender un cigarrillo.

Está prohibido el funcionamiento ocioso durante el abastecimiento.
La caja de distribución debe estar a mano y ningún producto o mercadería debe bloquearla.
Solamente especialistas deben hacerse cargo de realizar instalaciones eléctricas de cualquier naturaleza. ¡Se deben seguir algunas regulaciones especiales!

¡ADVERTENCIA!

¡Nunca utilice una SURTIDOR con pérdida!
(La desobediencia a esta regla puede resultar en un peligro mortal.)
Vigile cualquier pérdida de los surtidores. En caso de una pérdida, desconecte la electricidad de del surtidor (tanto 230V como 400V) y llame al Servicio Pos Ventas de Wayne.

Asegúrese de contar con extinguidores de incendio en perfecto estado de funcionamiento y en lugares de acceso libres de obstrucción.

¡ADVERTENCIA!

Cuidado con la correa giratoria V al retirar la cubierta de la unidad hidráulica (Bombas de Succión).

¡ADVERTENCIA!

Para evitar daños que puedan causar choques eléctricos o incendios, desconecte la corriente principal antes de efectuar cualquier acción.
Para evitar una función incorrecta o que el equipamiento sea averiado, asegúrese de que haya suficiente combustible en cada tanque.

Garantia del producto

Para que la garantía del producto sea válida, no deben efectuarse cambios, añadiduras o similares a los equipos sin un consentimiento escrito de Wayne.

Aplicación del Producto

La bomba fue desarrollada para transferir (bombear) gasolina, kerosene, diesel y alcohol en las cantidades correctas desde el tanque subterráneo hacia el vehículo.

GARANTÍA CONTRA LA CORROSIÓN



Wayne utiliza en la fabricación de la estructura y revestimiento de sus bombas, planchas de acero galvanizado o galvanneal y pintura electrostática (pintura en polvo), lo que nos permite ofrecer garantía de 5 años contra la corrosión, siempre que sean observados los principios básicos de conservación tal como sigue:

1. Lave regularmente los paneles de la bomba con agua y shampoo tipo automotor.
2. No utilice chorro de agua a presión directamente en la bomba. Chorros de agua en el cabezal electrónico pueden ocasionar salpicaduras en su interior y daños en las placas o componentes electrónicos, ocasionando la parada de la bomba.
3. Use un paño limpio para secar la bomba. Paños con impurezas pueden arañar la superficie pintada.
4. No use alcohol combustible, gasolina o algún derivado del petróleo en la limpieza, el uso de estos productos puede remover o alterar el color de la pintura.
5. Para mantener mejor la apariencia de la bomba, recomendamos aplicar cera para carros (no pulidora), en las partes metálicas y cera de silicona en las partes de aluminio inoxidable y plástico.
6. Recomendamos que la aplicación de la cera sea realizada cada 3 meses o en un plazo menor conforme a las condiciones locales.

Siguiendo estos procedimientos, la apariencia de su bomba, así como de la pintura, se mantendrá como original durante muchos años.

La garantía de 5 años no es aplicable en el caso que el equipamiento no sea objeto de una conservación adecuada así como, si ocurriese oxidación resultante de perforaciones, abolladuras, doblamiento de las planchas o rayas que destruyan la capa superficial de protección, resultante o de la exposición de la bomba a productos o ambiente altamente corrosivos.

TÉRMINO GENERAL DE GARANTÍA



Dresser Ind. y Com. Ltda. - División Wayne, ofrece garantía en su línea de bombas contra cualesquier defectos de material o de fabricación, por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de instalación hasta por un máximo de 12 (doce) meses desde la fecha de emisión de la Factura, sea la condición que ocurriese primero.

Esta garantía tendrá validez desde que la partida inicial y los mantenimientos correctivos sean hechos exclusivamente por Wayne, directamente o a través de nuestra red de servicio autorizado.

Esta garantía es limitada a la reposición de piezas reconocidamente defectuosas y será procesada directamente por Wayne, por nuestra red de servicio autorizado o por el personal especialmente acreditado para tal fin.

Los componentes utilizados por nosotros, pero fabricados por terceros tendrán la garantía procesada a través de Wayne, con reserva de los itemnes de la parte eléctrica sujetos a averías, consecuentes de variaciones bruscas de voltaje, tales como: bobina, lámpara, reactores, arrancadores, carretes de motores eléctricos, interruptores, filtros protectores, etc...

Esta garantía no se aplica a cualquier pieza que haya sido reparada o modificada fuera de la fábrica o pro personal no habilitado por Wayne.

No tendrán garantía consecuencias de otras causas que no sean caracterizadas por deficiencia de material, de fabricación o de montaje, tales como:

- Averías consecuentes de la utilización del equipamiento con productos diferentes de los tradicionales (gasolina, petróleo, alcohol etílico y kerosene) o si tales productos estuviesen fuera de las especificaciones gubernamentales en vigor;
- Daños consecuentes de items o accesorios no originalmente suministrados con el equipamiento y/o aplicados o cambiados en el campo, tales como: cuba y bulbo del termo-densímetro, dispensadores, filtros e instalación eléctrica e hidráulica externas a la bomba;
- Daños consecuentes de operación inadecuada, averías en la pintura o enchapado consecuentes del uso de productos inadecuados para limpieza o de destrucción o rompimiento debido a impactos o fricciones en la capa superficial de la pintura;
- Avería en los vidrios, manguera y dispensador, consecuentes de accidentes o descuido en la conservación u operación de la bomba;
- Daños ocasionados durante el transporte, almacenamiento inadecuado, operación indebida, colisiones, etc...
- Daños consecuentes de instalación fuera de los patrones recomendados por Wayne o debido a deficiencia de alimentación de energía eléctrica local;
- Daños consecuentes de accidentes ocasionados por fenómenos de la naturaleza, rayos, incendios y actos de vandalismo.

Esta garantía abarca sólo equipamientos y excluye los daños resultantes, gastos secundarios, gastos con construcción o desmontaje, efectos sobre las ventas de los negocios donde nuestras bombas se encuentran instaladas, gastos con corrección de problemas ambientales, o cualesquier pérdida resultante del defecto alegado en la instalación u operación, cubriendo sólo la reposición de las piezas defectuosas.

Dresser Ind. y Com. Ltda. - División Wayne no asumirá responsabilidad o ningún compromiso, representación o cualquier otro a no ser lo líneas arriba expresado.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Descripción Básica

Este manual provee informaciones sobre instalaciones y operación de las bombas de la serie 3G.

Para obtener informaciones más detalladas, consultar los siguientes manuales:

- Global Century 3/G2200

- Hi - Hose Century 3/G3000

- Low Hose Century 3/G4000

Para obtener la programación del computador iGEM de estos modelos, consulte el manual de programación, serie 921279BR.

Estos manuales pueden ser obtenidos a través de la dirección electrónica:
www.dresserwayne.com.br/catalagos-inf.html

Inspección del Equipamiento

Examine el equipamiento inmediatamente después de la llegada para asegurarse de que no hubo daño ni pérdida en el transporte. Equipamiento averiado o perdido debe ser reportado a la transportadora. Cualesquier daños o pérdidas que ocurran en tránsito no son cubiertos por la Garantía Wayne/Dresser.

Certifíquese de que todas las piezas, incluyendo llaves y equipamientos opcionales (si los hubiera), estén correctos. Verifique y guarde el Conocimiento de carga, la Factura y todos los demás documentos incluidos en el cargamento.

2. INSTALACIÓN DE LA BOMBA

Etapa 1

Remueva la bomba del embalaje de expedición. Esto ya debe haber sido realizado cuando el equipamiento fue inspeccionado.

Etapa 2

Destrabe y remueva las puertas de la bomba. Para las bombas 3/2200, remueva los tornillos contenidos en la parte inferior de las puertas articuladas, irguiéndolos en línea recta hacia arriba, a fin de liberar la base y, enseguida, tirando de ellos hacia delante.

Etapa 3

Remueva los tampones de veda de la tubería hidráulica.

Etapa 4

Yerga la bomba en nivelación con la isla y posicione la bomba, de acuerdo con las dimensiones mostradas en el diseño de ingeniería adecuado en el capítulo 4.6.

Etapa 5

Haga todas las conexiones hidráulicas y fondee la bomba en la isla usando tornillos de emplomar. La base de la bomba está dotada de dos orificios para tornillo (1/2" pulgada por 1 ½ " pulgadas) para el emplomado de la bomba en la isla.

Etapa 6

Haga las conexiones eléctricas, tal como está demostrado en el diseño de instrucción de ingeniería adecuado. **Verifique que la(s) fuente(s) de energía eléctrica corresponda(n) a la(s) potencia(s) nominal(es)**.

Wayne recomienda emplear un electricista calificado para realizar todas las conexiones. Hay líquido inflamable que está siendo manejado, por lo tanto, es importante garantizar que todas las conexiones estén de acuerdo con las leyes, reglamentaciones, códigos Municipales, Estaduales y Federales.

3. PROCEDIMIENTO DE PARTIDA

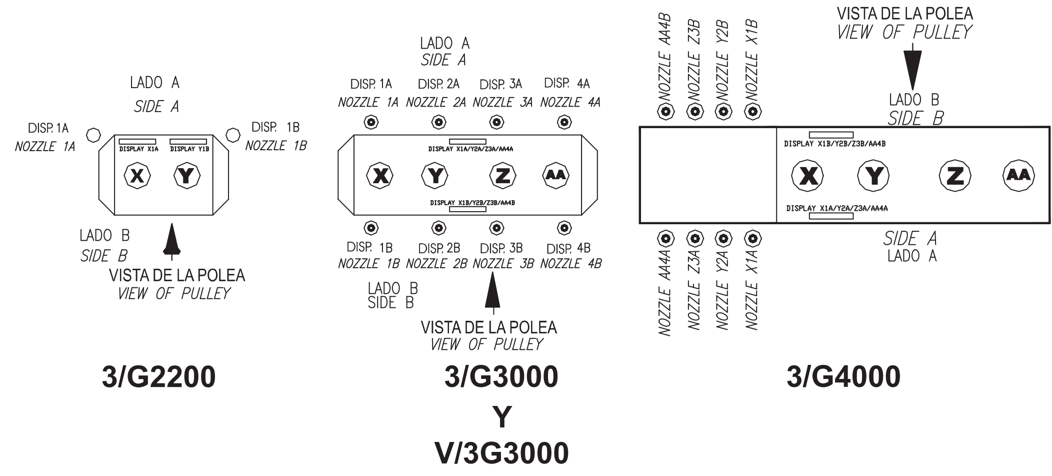
3.1 Lecturas del Totalizador

3.1.1 Totalizador de Volumen Electromecánico (Opcional)

Hay un totalizador de volumen electromecánico de siete dígitos localizados en el cabezal electrónico de la bomba. Lea y registre los totales. Las lecturas iniciales deben ser repasadas al gerente de la estación para fines de mantenimiento de totales precisos de la estación.

3.1.2 Cierre de Volumen a Través del Teclado

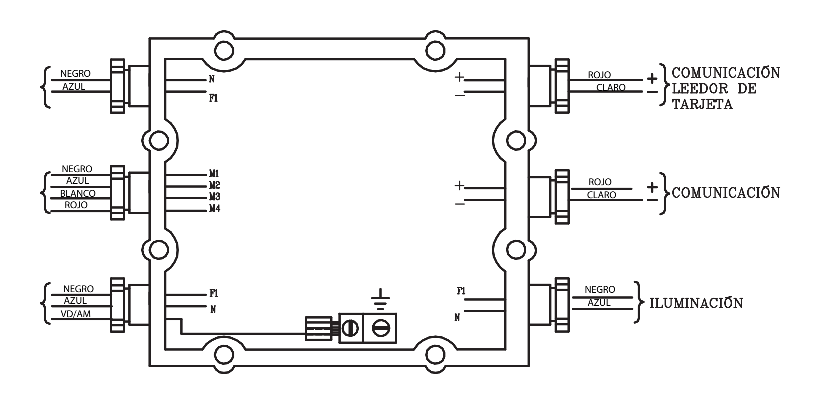
Presione simultáneamente las teclas 1 y 3 del teclado. Por lo menos seis (6) dígitos de los datos aparecen en el visualizador de "volumen". El complemento de los dígitos de los datos, que no sean "cero", si existie, aparece en el visualizador de "Total a pagar". Los "ceros" decimales aparecen en blanco. En el visualizador de "Precio unitario" aparecerán códigos correspondientes a los respectivos dispensadores. Por ejemplo: 1A, 1B, 2A, 2B, 3A, 3B, 4A, 4B.



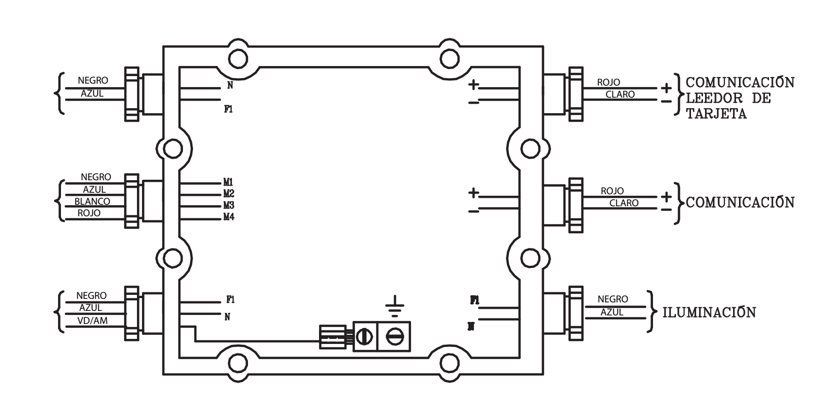
3/G2200 3/G3000 Y V/3G3000 3/G4000

IN-2344 rev. D – Esquema de Instalación Eléctrica Modelos Remotos 3/G2200D, 3/G3000D y 3/G4000D

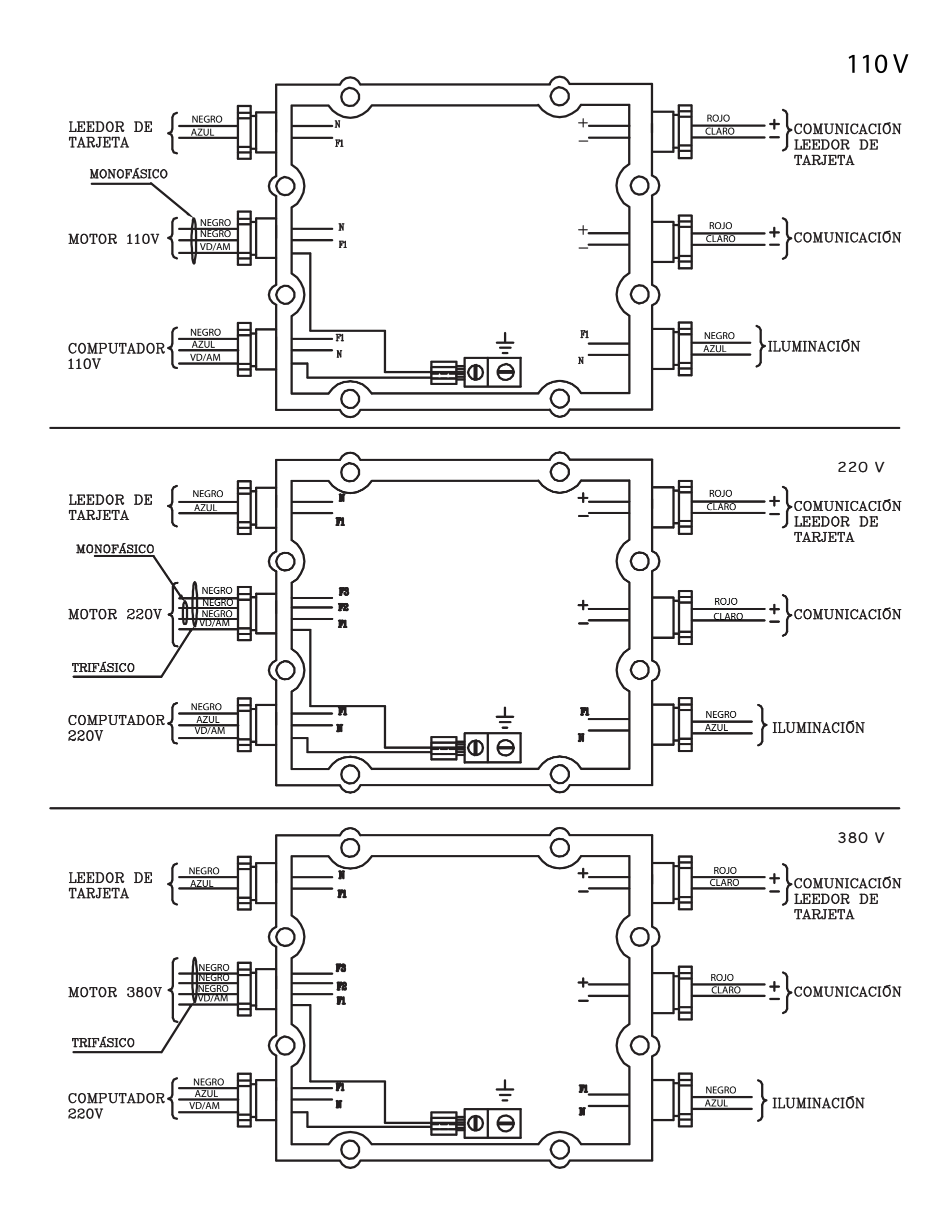
110 V



220 V /380V



IN-2333 rev. P – Esquema de Instalación Eléctrica Modelos de Succión 3/G3000P y 3/G4000P



4. OPERACIÓN DE LA COMPUTADORA

Modo de Programación

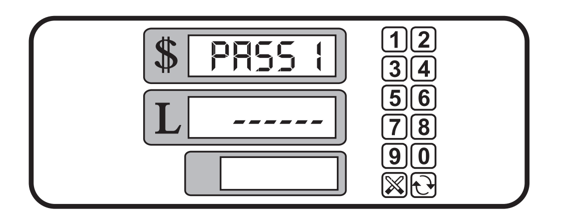
Acceda al modo de programación presionando una de las siguientes teclas:

1. Entrada de gerente de estación usando la seña de gerente de estación.
2. Entrada de operador, usando la seña de operador.

CLEAR - Entrada Pesos y Medidas usando la seña de pesos y medidas.

El modo de programación solicita dos veces una seña antes de permitir el acceso a las funciones. Hay una espera de 10 segundos en el código de entrada de seña.

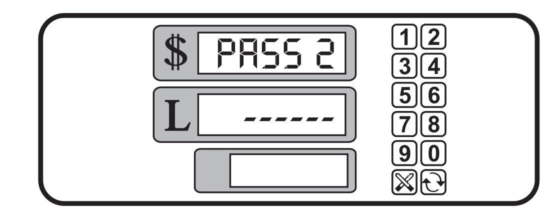
Después de 3 segundos el display exhibe:



Cuando la palabra PASS 1 aparece en el display de venta, usted tiene 10 segundos para iniciar la digitación de la seña. El temporizador es reinicializado después que usted presione una tecla. Al término de la digitación de la seña, presione ENTER.

PASS 2 surge en el visualizador del display de venta, solicitándole digitar nuevamente la seña.

El display exhibirá:



¡Observación 1!

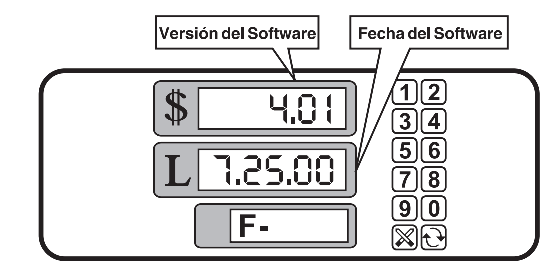
Si usted no presiona nada más, presiona <ENTER> o presiona la seña equivocada, o si no hubiera ninguna confirmación después de presionar la seña y la tecla <ENTER>, luego de aproximadamente 10 segundos la computadora saldrá automáticamente de esta función.

¡Observación 2!

Si presiona teclas erradas, presione la tecla <CLEAR> para borrar el último número que usted digitó.

Presione la seña nuevamente para confirmar y presione <ENTER>
Presione <ENTER>

El display exhibe la pantalla de funciones:



Obs.: Los números anteriores son sólo ejemplo

Al entrar en el modo de programación, el visualizador del display de precio unitario exhibe "F—", el visualizador del display de monto exhibe el número de la versión del software y el visualizador del display de volumen exhibe la fecha de la versión del software. Para editar o visualizar funciones específicas, digite cualquier número de función, usando las teclas numéricas y presione ENTER. El número correspondiente aparecerá en el visualizador del display de monto.

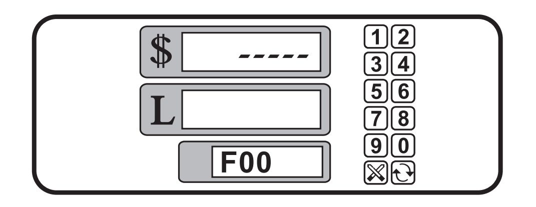
4.1 Acceso a las Funciones

4.1.1 Salir (F00)

Use esta función para seleccionar una de las tres salidas del modo de mantenimiento.

Digite 00

Presione <ENTER>



Presione <ENTER> nuevamente

Presione <#>

Presione uno de los números siguientes:

01 = No salir y no grabar alteraciones

02 = Salir, pero no grabar alteraciones

03 = salir y grabar alteraciones

Presione <ENTER> dos veces para finalizar la operación.

4.1.2 Alteración de la Seña (F33)

Aparecen guiones en el visualizador del display de monto y aparece la palabra PASS en el display de volumen. Al iniciar la edición, el display de monto queda en blanco y aparecen guiones en lugar de entradas regulares. Digite la nueva seña dos veces. Los números de la subfunción son definidos de la forma siguiente:

.01 Seña del gerente de estación, con un máximo de 6 caracteres (Use números solamente)

.02 Seña del Operador de Estación, con un máximo de 6 caracteres (Use números solamente)

.03 Seña de Pesos y Medidas, con un máximo de 6 caracteres (Use números solamente)

4.1.3 Modos de Abastecimiento (F01)

Los parámetros de configuración se definen del siguiente modo:

.01 Modo Serial, bomba controlada por el sistema a través de link serial

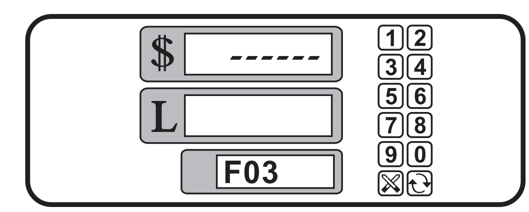
.02 Modo Independiente, bomba no supervisada por el sistema

.03 Modo Serial W&M, lo mismo que 01, pero el formato del punto decimal de volumen es forzado hacia unidades de volumen .xxx

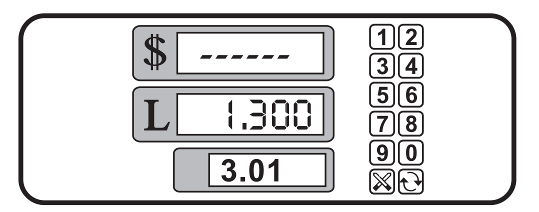
.04 Modo Independiente W&M.

4.1.4 Alterando Precio Unitario en el Lado A (F03)

Etapa 1 – Presione 03, luego presione <ENTER>, y el display exhibirá:



Etapa 2 – Presione <ENTER> y el display exhibirá:



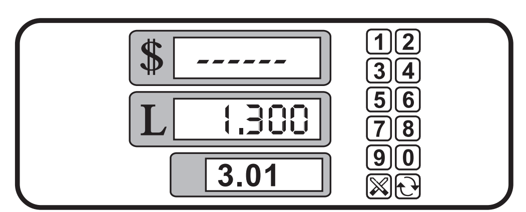
Observación:

Para acceder el otro precio unitario presione <Next>.

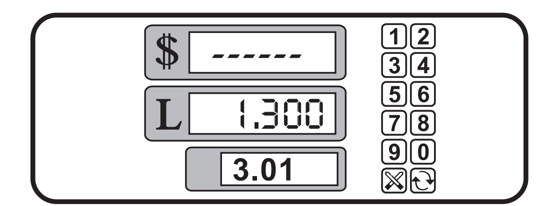
La subfunción 3.01 es responsable por la alteración del precio unitario del combustible en el dispensador 1 en el lado A, y así sucesivamente, según la tabla siguiente:

Subfunción	Dispensador (Posición)	Lado
3.01	1	A
3.02	2	A

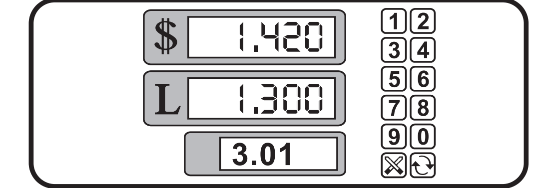
Ejemplo: Yo tengo un dispensador programado para un precio unitario de $ 1.300 y deseo alterarlo para 1.420



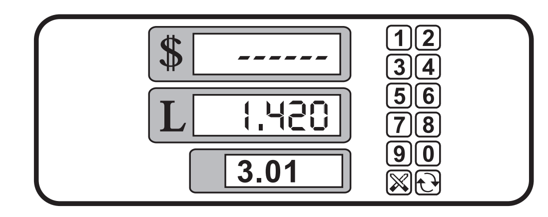
Presione la tecla <#>, la parte punteada del total a pagar del display será borrada.



Digite el valor deseado
Por eje. :1.420



Presione <ENTER>, y el display exhibirá:



Para alterar de una subfunción para otra, use la tecla <NEXT> (Eje.: de 3.01 para 3.02).

El mismo procedimiento se aplicará a la alteración de precios a crédito. (Subfunciones 3.11 a 3.12, consulte la tabla).

Para grabar todas las alteraciones, siga el procedimiento de salida “F00”, valor 3. (consulte la página 5).

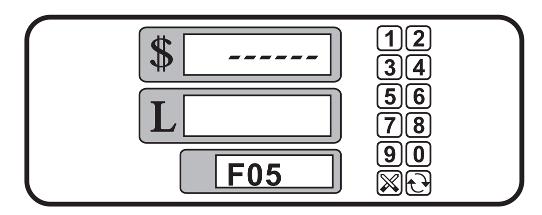
4.1.5 Alterando el Precio unitario en el Lado B (F04)

Repita los procedimientos anteriores cambiando solamente la función para (F04).

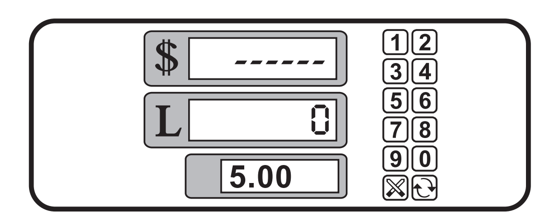
4.1.6 Direccionamiento del Punto de Abastecimiento Lado A (F05)

Altere la función F1 de 2 para 1.

Digite 5, teclee <ENTER>, aparecerá en el display:

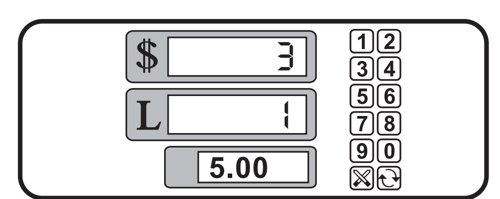


Teclee <ENTER> nuevamente, y aparecerá en el display:

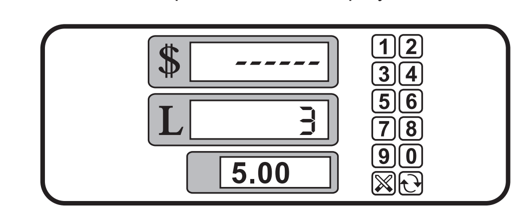


Teclee <#> (La línea punteada en el display “total a pagar”, desaparecerá).

Digite el número del punto de abastecimiento. Por eje.: “3”
Aparecerá en el display:



Presione <ENTER>, aparecerá en el display:



2-305563 rev. B – Instrucciones de Instalación de los Modelos Remotos 3/G4000D

NOTAS:

1 - TODA INSTALACIÓN HIDRÁULICA Y ELÉCTRICA DEBE ESTAR CONFORME A LOS REGLAMENTOS APLICABLES, COMO EL NFPA30, CÓDIGO DE LÍQUIDOS INFLAMABLES Y COMBUSTIBLES; NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIOS AUTOMOTORES Y MARÍTIMOS; NFPA70, CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL.

2 - LA TUBERÍA DEL TANQUE HACIA LA BOMBA DEBERÁ SER INCLINADA HACIA ARRIBA, EVITANDO LA CONCENTRACIÓN DE AIRE O LÍQUIDOS.

3 - UTILICE JUNTURAS UNIVERSALES EN LA BOMBA PARA PERMITIR EL ASENTAMIENTO DE TIERRA.

4 - PARA LA CONEXIÓN DE LOS CONDUCTOS ELÉCTRICOS SON REQUERIDAS LAS PERFORACIONES MOSTRADAS. ALGUNA O TODAS PUEDEN SER USADAS PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA BOMBA.

5 - INSTALE FIRMEMENTE LA BOMBA EN LA ISLA MEDIANTE EMPLOMADO EN LA POSICIÓN REQUERIDA.

6 - VÁLVULAS DE SEGURIDAD SON EJEMPLOS DE DISPOSITIVOS REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIO AUTOMOTOR Y MARÍTIMO. ESTOS, ASÍ TAMBIÉN COMO ALGUNOS OTROS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30 & 30A, DEBEN SER INSTALADOS Y CONTAR CON MANTENIMIENTO EJECUTADO POR PERSONAL ENTRENADO.

7 - LA BOMBA QUE NO TIENE UNA CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN EN EL ÁREA DEL GABINETE HIDRÁULICO, DEBE TENER UN CABLEADO DE CAMPO SUFICIENTEMENTE LARGO PARA ALCANZAR EL ÁREA DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. TODO CABLEADO DE LA BOMBA Y CABLEADO DE CONEXIÓN DE CAMPO SERÁ CONECTADO Y FINALIZADO EN EL INTERIOR DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. ESTE CABLEADO DEBERÁ SER ETIQUETADO E IDENTIFICADO EN EL DIAGRAMA DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA BOMBA AL FINAL DEL CONDUCTOR.

8 - ES RECOMENDABLE UNA ALTURA MANOMÉTRICA DE SUCCIÓN MÍNIMA DE 0,9M ENTRE LA UNIÓN DE ENTRADA DE LA BOMBA Y LA SUPERFICIE DEL LÍQUIDO EN EL TANQUE INMERSO.

SI UN MÍNIMO DE 0,9M NO ESTÁ DISPONIBLE, EL INSERTO SERIE WAYNE Nº 129881 DEBE SER INSTALADO EN EL SEPARADOR DE AIRE DE LA UNIDAD DE BOMBEO (DISMINUYENDO EL ORIFICO DEL BOCAL) PARA OBTENER UN DESEMPEÑO ÓPTIMO.

NOTES:

1- ALL PIPING AND ELECTRICAL INSTALLATIONS MUST CONFORM TO ALL APPLICABLE REGULATIONS INCLUDING NFPA30, FLAMMABLE & COMBUSTIBLE LIQUIDS CODE; NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE; NFPA70, NATIONAL ELETRICAL CODE.

2- PIPING FROM TANK TO DISPENSER SHOULD SLOPE UPWARDS, AVOIDING AIR OR LIQUID TRAPS.

3- USE UNIVERSAL JOINTS AT DISPENSERS TO ALLOW FOR GROUND MOVEMENT.

4- CONDUIT TAPS SHOWN ARE PROVIDED. ANY OR ALL MAY BE USE TO MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS TO DISPENSER.

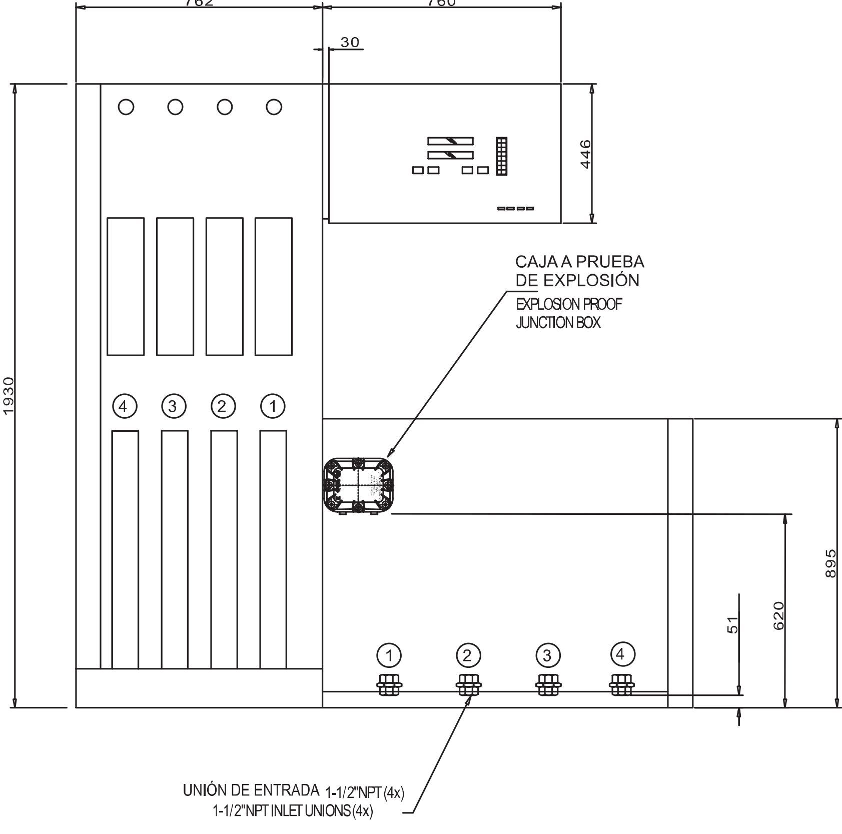
5- FIRMLY MOUNT THE DISPENSER TO THE ISLAND USING THE ANCHOR BOLT LOCATIONS PROVIDED.

6- EMERGENCY SHUTOFF VALVES AND BREAKAWAY DEVICES ARE EXAMPLES OF REQUIREMENTS STATED IN THE NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE. THESE, AS WELL AS ANY OTHER SAFETY DEVICES REQUIRED BY NFPA30 & 30A, MUST BE INSTALLED AND, MAINTAINED PER THE MANUFACTURER’S INSTRUCTIONS.

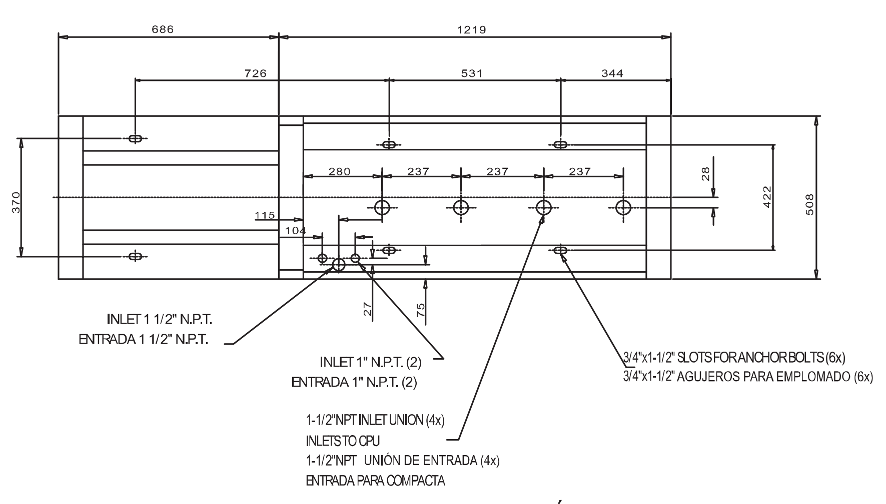
7- DISPENSERS THAT DO NOT HAVE AN EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX IN THE HYDRAULIC CABINET AREA. ALL DISPENSER WIRES AND FIELD WIRE CONNECTIONS SHALL BE TERMINATED INSIDE THE HEAD. THESE WIRES MUST BE LABELED AND IDENTIFIED PER DISPENSER WIRING DIAGRAM AT LEAD ENDS AND 30” FROM THE LEAD ENDS.

8- RECOMMENDED A 3 FEET MINIMUM DISTANCE (LIFT) BE PROVIDED FROM THE DISPENSER INLET UNION TO THE LIQUID SURFACE IN THE UNDERGROUND TANK.

IF A MINIMUM OF 3 FEET IS NOT PROVIDED, WAYNE PART NUMBER 129881 MUST BE INSTALLED IN THE PUMPING UNIT AIR SEPARATOR (PROVIDING A SMALLER ORIFICE) TO PROVIDE OPTIMUM PERFORMANCE.

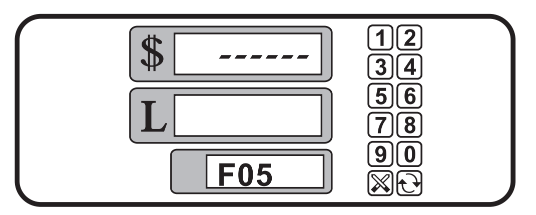


MODELO 3/G4490D



BOMBA CON CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN
DISPENSER WITH EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX

Presione <ENTER>, aparecerá en el display:



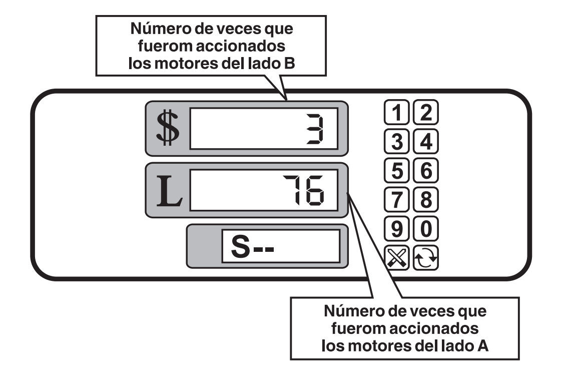
4.1.7 Direccionamiento del Punto de Abastecimiento Lado B (F06)

Repita todos los procedimientos anteriores solamente cambiando la función de programación para F06.

Para retirar la bomba del modo de automático, acceder la función (F01), y volver a nº 2.

4.2 Acceso a las Estadísticas (S--)

Repita los pasos de las páginas 4 y 5 para entrar en el modo de programación y Presione las teclas <UP> o <DOWN> para entrar en el modo estadístico, y el display exhibe:



Obs.: Los números líneas arriba son sólo ejemplos;

4.2.1 Totales de Turno por Dispensador Biológico **Lado A (S01)**

Datos de por lo menos seis (6) dígitos son exhibidos en el visualizador "VOLUMEN". El complemento de dígitos de datos diferentes de "cero", si los hubiera, es exhibido en el visualizador "TOTAL A PAGAR". Los "ceros" sin valor permanecen en blanco.

T = tipo de totales

1 = volumen

2 = total en dinero

3 = total con tarjeta de crédito

4 = total mediante pedido

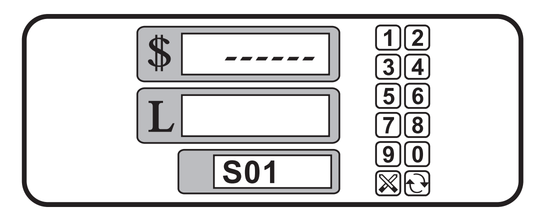
5 = número de abastecimientos realizados con consola
6 = número de abastecimientos realizados sin consola

N = número del dispensador lógico 0-8, donde 0 = no configurado

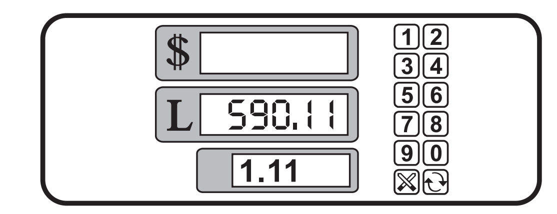
Ejemplo:

Entrando en el modo de acceso a las estadísticas. (ver nota 4.2)

Digite 01 y <ENTER> y aparecerá en el display.

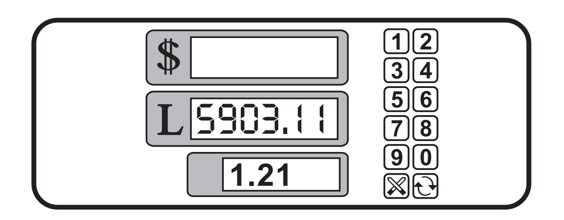


Presione <ENTER> para acceder a las estadísticas del lado A



Obs.: Los números líneas arriba son sólo ejemplos;

Si presiona <UP>, aparecerán los valores totales de venta, del dispensador 1A



Para acceder a otro total, presione <UP>.

Nota: Para retornar a las estadísticas S-, presione <CLEAR> 2 veces, y para salir presione <ENTER> 3 veces.

PROCEDIMIENTO PARA PAGAR TOTALES DE TURNO – LADO A

- Acceda la función **S01**
- Presione "ENTER" (el display exhibe UNIT PRICE, la subfunción "1.11" y en el display de VOLUMEN el volumen registrado)
- Presione "#" (el display exhibe PAYING TOTAL "CLEAR" y en el display de VOLUMEN "TOTALS")
- Presione "ENTER" (el display exhibe PAYING TOTAL "PASS")
- Digite PASS 42
- Presione "ENTER" (**Todas las modificaciones de totales son convertidas a cero**)

4.2.2 Totales de Turno por Dispensador Lógico del Lado B (S02)

Para consultar los totales de turno del lado B siga el mismo procedimiento realizado en S01, solamente modificando la función estadística para S02.

PROCEDIMIENTO PARA PAGAR TOTALES DE TURNO – LADO B

Para borrar los totales de turno del lado B, siga el mismo procedimiento realizado para borrar los totales de turno del lado A, solamente cambiando la función estadística de S01, para S02.

4.2.3 Total General por Dispensador Lógico del Lado A (S11)

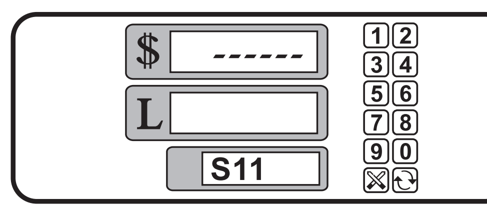
Datos de por lo menos seis (6) dígitos aparecen en el display "VOLUMEN". El complemento de dígitos de datos diferentes de "cero", si los hubiera, es exhibido en el visualizador "TOTAL A PAGAR". Los "ceros" sin valor permanecen en blanco.

T = tipos de totales
1 = volumen
2 = total en dinero
3 = total con tarjeta de crédito
4 = total mediante pedido
5 = número de abastecimientos realizados con consola
6 = número de abastecimientos realizados sin consola
N = número del dispensador lógico 0-8, donde 0 = no configurado

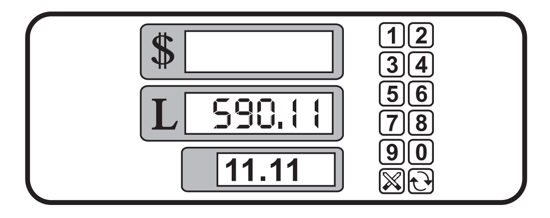
Ejemplo:

Entrando en el modo estadístico, conforme al ítem 4.2.

Digite 11 y <ENTER>, y el display exhibe:

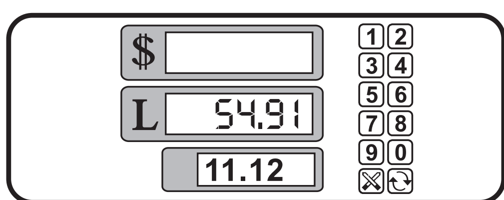


Presione <ENTER> para acceder a la función y visualizar el último abastecimiento.

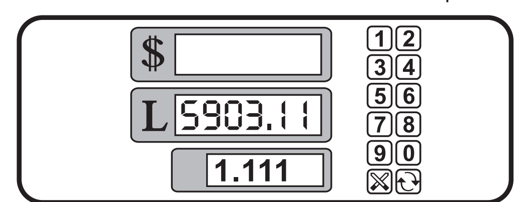


Obs.: Los números líneas arriba son sólo ejemplos;

Presione <UP> para leer el total de volumen del otro dispensador.



Si presiona <UP> leerá los totales de monto del dispensador 1A



Para leer el otro total presione <UP>.

Nota: Para retornar a las estadísticas (S—) presione <CLEAR> 2 veces, y para salir presione <ENTER> 3 veces.

4.2.4 Total General por Dispensador Lógico del Lado B (S12)

Para consultar el total general por dispensador lógico del lado B, siga el mismo procedimiento realizado para el lado A, solamente modificando la función estadística de S11, para S12.

4.2.5 Verificando los Diez Últimos Abastecimientos del Lado A (S23)

Se trata de un modo de visualización de los diez últimos abastecimientos realizados por cada lado de la bomba.

Podemos observar enseguida algunos ejemplos de abastecimientos, con los dispensadores del lado A.

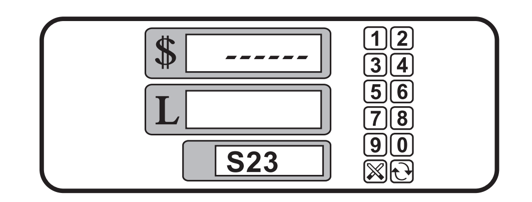
	S23.01	S23.02	S23.03
Valor Total	7,00	4,45	8,10
Volumen	7,00	4,45	6,56
Precio Unitario	1,00	1,00	1,23
	Última Venta	9º	8º

Ejemplo:

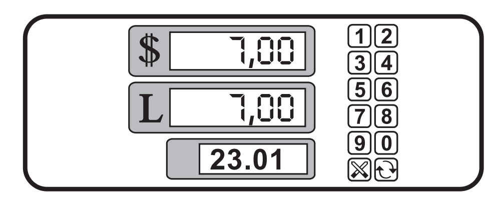
Entrando en el modo estadístico, conforme al ítem 4.2

Digite 23.

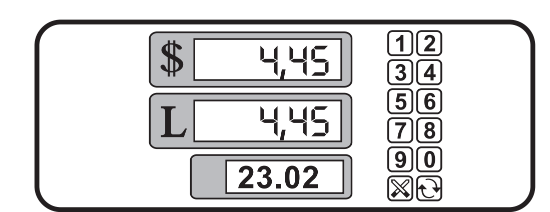
Presione <ENTER> y aparecerá en el display:



Presione <ENTER>, para acceder a la función y visualizar el último abastecimiento (23.01)



Presione <UP> y aparecerá en el display:



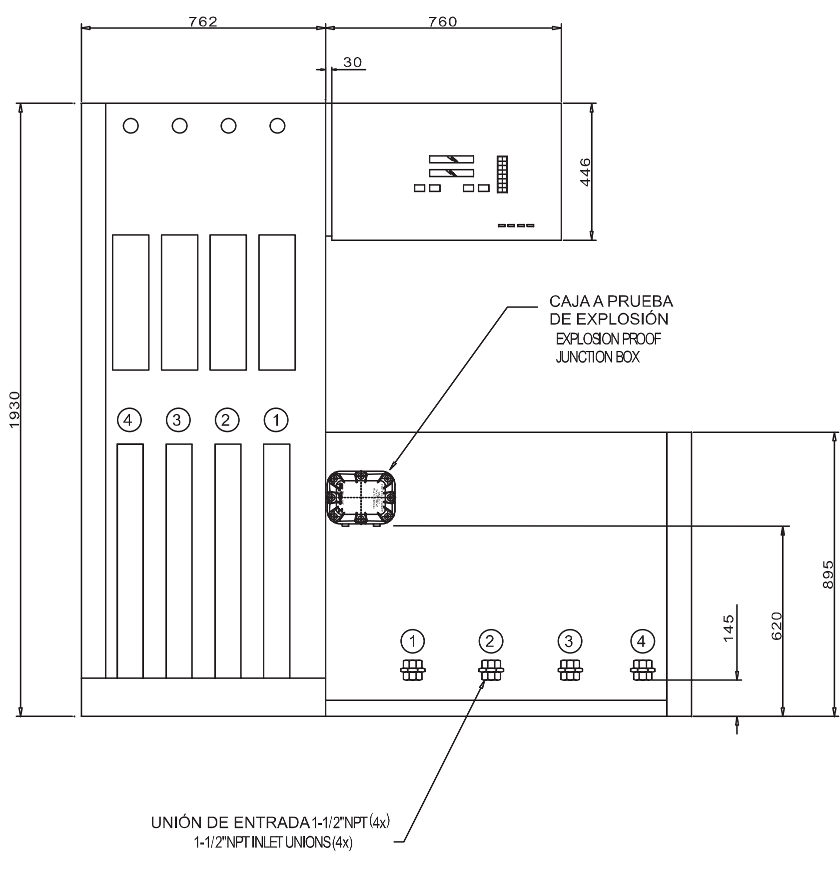
1-305563 rev. A – Instrucciones de Instalación de los Modelos de Succión 3/G4000P

NOTAS:

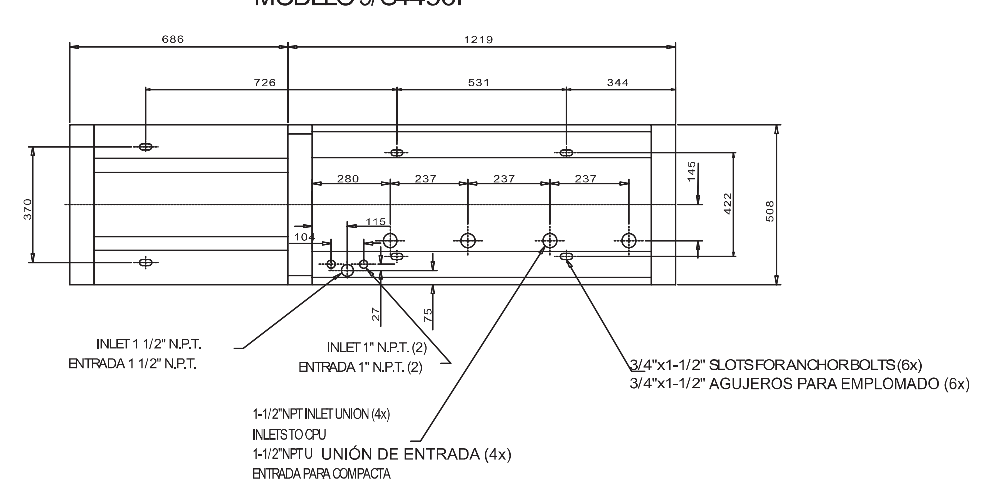
1 - TODA INSTALACIÓN HIDRÁULICA Y ELÉCTRICA DEBE ESTAR CONFORME A LOS REGLAMENTOS APLICABLES, COMO EL NFPA30, CÓDIGO DE LÍQUIDOS INFLAMABLES Y COMBUSTIBLES; NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIOS AUTOMOTORES Y MARÍTIMOS; NFPA70, CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL.
2 - LA TUBERÍA DEL TANQUE HACIA LA BOMBA SERÁ INCLINADA HACIA ARRIBA, EVITANDO LA CONCENTRACIÓN DE AIRE O LÍQUIDOS.
3 - UTILICE JUNTURAS UNIVERSALES EN LA BOMBA PARA PERMITIR EL ASENTAMIENTO DE TIERRA.
4 - PARA LA CONEXIÓN DE LOS CONDUCTOS ELÉCTRICOS SON REQUERIDAS LAS PERFORACIONES MOSTRADAS. ALGUNA O TODAS PUEDEN SER USADAS PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA BOMBA.
5 - INSTALE FIRMEMENTE LA BOMBA EN LA ISLA MEDIANTE EMPLOMADO EN LA POSICIÓN REQUERIDA.
6 - VÁLVULAS DE SEGURIDAD SON EJEMPLOS DE DISPOSITIVOS REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIO AUTOMOTOR Y MARÍTIMO. ESTOS, ASÍ TAMBIÉN COMO ALGUNOS OTROS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30 & 30A, DEBEN SER INSTALADOS Y CONTAR CON MANTENIMIENTO EJECUTADO POR PERSONAL ENTRENADO.
7 - LA BOMBA QUE NO TIENE UNA CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN EN EL ÁREA DEL GABINETE HIDRÁULICO, DEBE TENER UN CABLEADO DE CAMPO SUFICIENTEMENTE LARGO PARA ALCANZAR EL ÁREA DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. TODO CABLEADO DE LA BOMBA Y CABLEADO DE CONEXIÓN DE CAMPO SERÁ CONECTADO Y FINALIZADO EN EL INTERIOR DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. ESTE CABLEADO DEBERÁ SER ETIQUETADO E IDENTIFICADO EN EL DIAGRAMA DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA BOMBA AL FINAL DEL CONDUCTOR.
8 - ES RECOMENDABLE UNA ALTURA MANOMÉTRICA DE SUCCIÓN MÍNIMA DE 0,9M ENTRE LA UNIÓN DE ENTRADA DE LA BOMBA Y LA SUPERFICIE DEL LÍQUIDO EN EL TANQUE INMERSO.
SI UN MÍNIMO DE 0,9M NO ESTÁ DISPONIBLE, EL INSERTO SERIE WAYNE Nº 129881 DEBE SER INSTALADO EN EL SEPARADOR DE AIRE DE LA UNIDAD DE BOMBEO (DISMINUYENDO EL ORIFICO DEL BOCAL) PARA OBTENER UN DESEMPEÑO ÓPTIMO.

NOTES:

1- ALL PIPING AND ELECTRICAL INSTALLATIONS MUST CONFORM TO ALL APPLICABLE REGULATIONS INCLUDING NFPA30, FLAMMABLE & COMBUSTIBLE LIQUIDS CODE; NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE; NFPA70, NATIONAL ELETRICAL CODE.
2- PIPING FROM TANK TO DISPENSER SHOULD SLOPE UPWARDS, AVOIDING AIR OR LIQUID TRAPS.
3- USE UNIVERSAL JOINTS AT DISPENSERS TO ALLOW FOR GROUND MOVEMENT.
4- CONDUIT TAPS SHOWN ARE PROVIDED. ANY OR ALL MAY BE USE TO MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS TO DISPENSER.
5- FIRMLY MOUNT THE DISPENSER TO THE ISLAND USING THE ANCHOR BOLT LOCATIONS PROVIDED.
6- EMERGENCY SHUTOFF VALVES AND BREAKAWAY DEVICES ARE EXAMPLES OF REQUIREMENTS STATED IN THE NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE. THESE, AS WELL AS ANY OTHER SAFETY DEVICES REQUIRED BY NFPA30 & 30A, MUST BE INSTALLED AND, MAINTAINED PER THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
7- DISPENSERS THAT DO NOT HAVE AN EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX IN THE HYDRAULIC CABINET AREA. ALL DISPENSER WIRES AND FIELD WIRE CONNECTIONS SHALL BE TERMINATED INSIDE THE HEAD. THESE WIRES MUST BE LABELED AND IDENTIFIED PER DISPENSER WIRING DIAGRAM AT LEAD ENDS AND 30" FROM THE LEAD ENDS.
8- RECOMMENDED A 3 FEET MINIMUM DISTANCE (LIFT) BE PROVIDED FROM THE DISPENSER INLET UNION TO THE LIQUID SURFACE IN THE UNDERGROUND TANK.
IF A MINIMUM OF 3 FEET IS NOT PROVIDED, WAYNE PART NUMBER 129881 MUST BE INSTALLED IN THE PUMPING UNIT AIR SEPARATOR (PROVIDING A SMALLER ORIFICE) TO PROVIDE OPTIMUM PERFORMANCE.



MODELO 3/G4490P



BOMBA CON CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN
DISPENSER WITH EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX

NOTA 1:

La parte del display referente al "total a pagar", pasará a parpadear alternando entre los valores del precio unitario y el total a pagar de la última venta. Repita esta operación hasta la función 23.10 (décima venta), presionando <UP> o <DOWN>.

NOTA 2:

Para retornar a las estadísticas (S—) presione <CLEAR> 2 veces, y para salir presione <ENTER> 3 veces.

4.2.6 – Verificando los Diez Últimos Abastecimientos del Lado B (S24)

Para consultar los diez últimos abastecimientos del lado B, siga el mismo procedimiento realizado para el lado A, modificando solamente la función estadística de S23, para S24.

4.3 Operación

Seleccione el producto deseado. La bomba es conectada, removiéndose el dispensador del receptáculo de dispensador e irguiendo la palanca operacional (la palanca no precisa ser erguida en los modelos de Activación Automática). El mostrador de ventas exhibirá 8 guarismos "8", espacios en blanco y, enseguida, será restablecido a cero.

El motor de la bomba arranca al término del ciclo y la válvula solenoide abre cerca de 3 a 5 segundos después.

Al término de la venta, baje la palanca operacional, recoloque el dispensador en el receptáculo y el motor de la bomba será desconectado (OFF).

4.4 Operación con Predeterminación (Opcional)

Patrón y Predeterminación de Valor

1. Mostrador de la Bomba exhibe la última venta.
2. Operador presiona una tecla de dígito.

El mostrador comienza a parpadear

Si fuera una tecla numérica, el número estará indicado en el mostrador (display de volumen o montante), el otro display exhibe trazos.

Tratándose de una tecla ↻, el mostrador alternará para al Línea Monto / Volumen, en el caso de la selección de monto, son indicados guiones en el panel de volumen.

El presionar la tecla ✗ cancela la operación de predeterminación.

3. El mostrador continuará parpadeando, mostrando los números digitados en un display y guiones en el otro, hasta que el operador yerga el dispensador.
4. El mostrador indica el ciclo de restablecimiento y para de parpadear.
5. Las informaciones normales del abastecimiento serán indicadas en el mostrador.
6. Al término de la venta el mostrador exhibe la venta.

4.5 Como Obtener Servicio Técnico para la Bomba de Combustibles

Los problemas con el funcionamiento de la bomba de combustibles deben ser encaminados al personal del servicio técnico autorizado de Wayne o mediante un telefonema al Help Desk de Wayne, teléfono **(0XX)(21)2598-7744** / **(0XX)(21)2598-7870** / **(0XX)(21)2598-7787.**

4.6 Diseños de Ingeniería

Diseño 1 - 1-305100 rev. E - Instrucciones de Instalación de los Modelos de Succión 3/G2200P

Diseño 2 - 2-305100 rev. G - Instrucciones de Instalación de los Modelos Remotos 3/G2200D

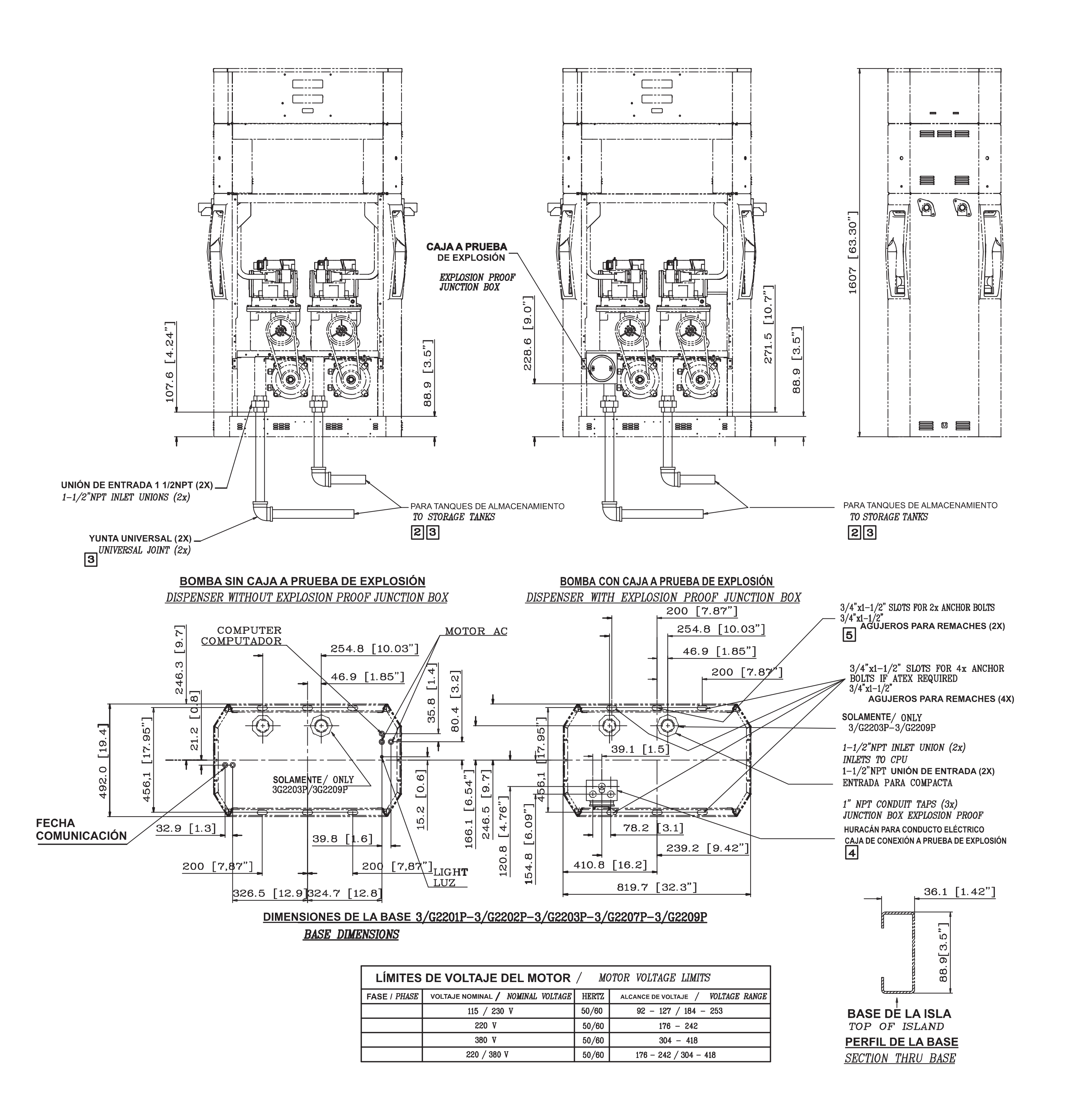
Diseño 3 - 12-305532 rev. A - Instrucciones de Instalación de los Modelos Remotos 3/G3000P

Diseño 4 - 1-305563 rev. A - Instrucciones de Instalación de los Modelos de Succión 3/G4000P

Diseño 5 - 2-305563 rev. B - Instrucciones de Instalación de los Modelos Remotos 3/G4000D

Diseño 6 - IN-2333 rev. P - Esquema de Instalación Eléctrica de los Modelos de Succión 3/G3000P y 3/G4000P

Diseño 7 - IN-2344 rev. D - Esquema de Instalación Eléctrica de los Modelos Remotos 3/G2200D, 3/G3000D y 3/G4000D



LÍMITES DE VOLTAJE DEL MOTOR / MOTOR VOLTAGE LIMITS

FASE / PHASE	VOLTAJE NOMINAL / NOMINAL VOLTAGE	HERTZ	ALCANCE DE VOLTAJE / VOLTAGE RANGE
	115 / 230 V	50/60	92 – 127 / 184 – 253
	220 V	50/60	176 – 242
	380 V	50/60	304 – 418
	220 / 380 V	50/60	176 – 242 / 304 – 418

12-305532 rev. A – Instrucciones de Instalación de los Modelos Remotos 3/G3000P

NOTAS:

1- TODA INSTALACIÓN HIDRÁULICA Y ELÉCTRICA DEBE ESTAR CONFORME A LOS REGLAMENTOS APLICABLES.

2- LA TUBERÍA DEL TANQUE PARA EL DISPENSADOR DEBERÁ ESTAR INCLINADA HACIA ARRIBA PARA EVITAR LA CONCENTRACIÓN DE AIRE O LÍQUIDOS.

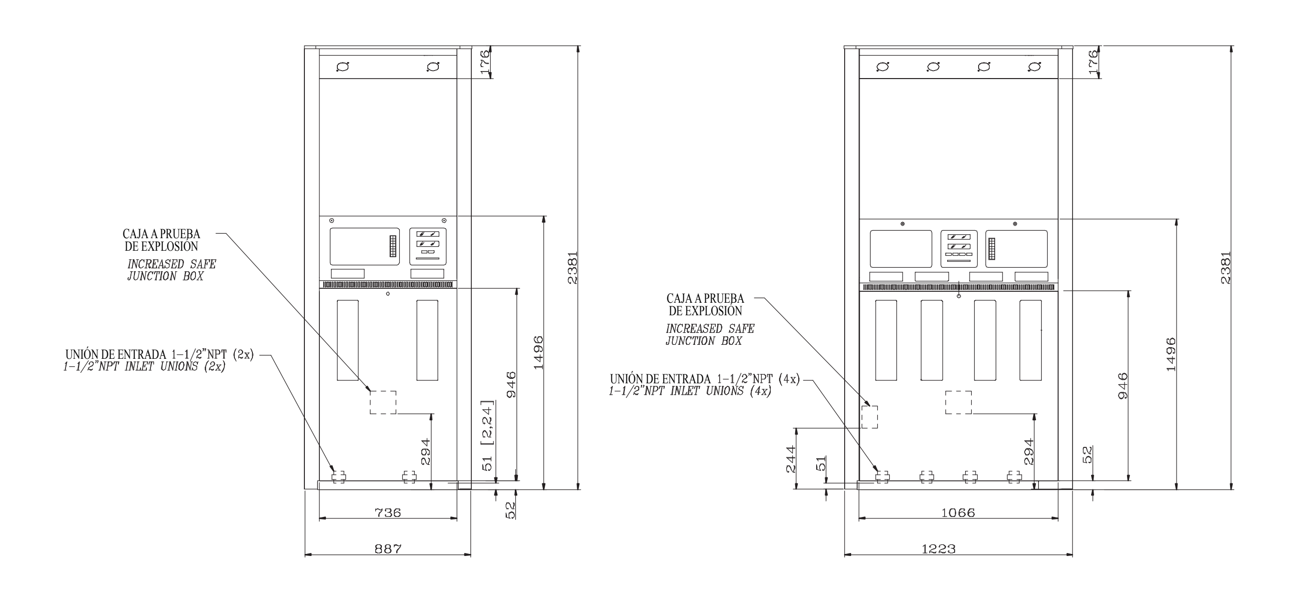
3- USE UNIONES UNIVERSALES EN EL DISPENSADOR PARA PERMITIR EL ASENTAMIENTO DE TIERRA.

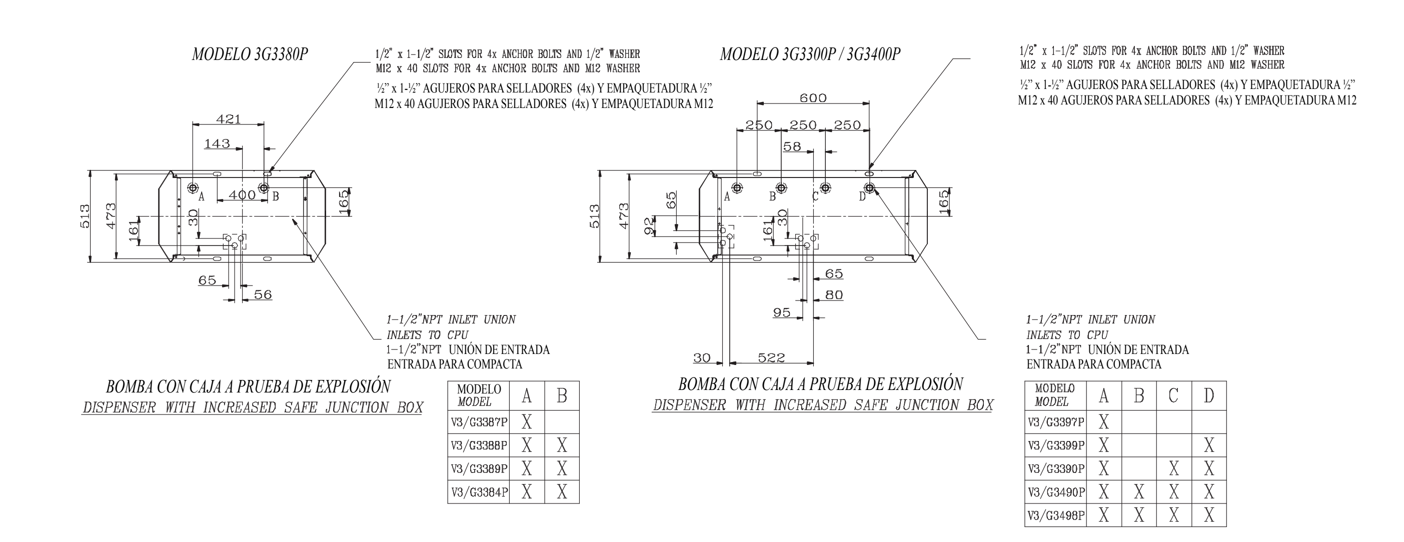
4- PARA LA CONEXIÓN DE LOS CONDUCTOS ELÉCTRICOS SE REQUIEREN LAS PERFORACIONES MOSTRADAS. ALGUNAS O TODAS ELLAS PUEDEN SER USADAS PARA REALIZAR LA CONEXIÓN ELÉCTRICA DEL DISPENSADOR.

5- INSTALE FUERTEMENTE EL DISPENSADOR EN LA ISLA USANDO PLOMOS EN LA POSICIÓN REQUERIDA.

6- VÁLVULAS DE EMERGENCIA Y SEGURIDAD REQUERIDAS POR REGLAMENTOS PERTINENTES Y POR LA NFPA30A.

7- CUALQUIER MODIFICACIÓN EN EL EQUIPAMIENTO PUEDE INVALIDAR EL CERTIFICADO.





MODELO MODEL	A	B
V3/G3387P	X	
V3/G3388P	X	X
V3/G3389P	X	X
V3/G3384P	X	X

MODELO MODEL	A	B	C	D
V3/G3397P	X			
V3/G3399P	X			X
V3/G3390P	X		X	X
V3/G3490P	X	X	X	X
V3/G3498P	X	X	X	X

1-305100 rev. E – Instrucciones de Instalación de los Modelos de Succión 3/G2200P

NOTAS:

1 - TODA INSTALACIÓN HIDRÁULICA Y ELÉCTRICA DEBE ESTAR CONFORME A LOS REGLAMENTOS APLICABLES, COMO EL NFPA30, CÓDIGO DE LÍQUIDOS INFLAMABLES Y COMBUSTIBLES; NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIOS AUTOMOTORES Y MARÍTIMOS; NFPA70, CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL.

2 - LA TUBERÍA DEL TANQUE HACIA LA BOMBA DEBERÁ SER INCLINADA HACIA ARRIBA, EVITANDO LA CONCENTRACIÓN DE AIRE O LÍQUIDOS.

3 - UTILICE JUNTURAS UNIVERSALES EN LA BOMBA PARA PERMITIR EL ASENTAMIENTO DE TIERRA.

4 - PARA LA CONEXIÓN DE LOS CONDUCTOS ELÉCTRICOS SON REQUERIDAS LAS PERFORACIONES MOSTRADAS. ALGUNA O TODAS PUEDEN SER USADAS PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA BOMBA.

5 - INSTALE FIRMEMENTE LA BOMBA EN LA ISLA MEDIANTE EMPLOMADO EN LA POSICIÓN REQUERIDA.

6 - VÁLVULAS DE SEGURIDAD SON EJEMPLOS DE DISPOSITIVOS REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIO AUTOMOTOR Y MARÍTIMO. ESTOS, ASÍ TAMBIÉN COMO ALGUNOS OTROS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30 & 30A, DEBEN SER INSTALADOS Y CONTAR CON MANTENIMIENTO REALIZADO POR PERSONAL ENTRENADO.

7 - LA BOMBA QUE NO TIENE UNA CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN EN EL ÁREA DEL GABINETE HIDRÁULICO, DEBE TENER UN CABLEADO DE CAMPO SUFICIENTEMENTE LARGO PARA ALCANZAR EL ÁREA DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. TODO CABLEADO DE LA BOMBA Y CABLEADO DE CONEXIÓN DE CAMPO SERÁ CONECTADO Y FINALIZADO EN EL INTERIOR DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. ESTE CABLEADO DEBERÁ SER ETIQUETADO E IDENTIFICADO EN EL DIAGRAMA DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA BOMBA AL FINAL DEL CONDUCTOR (IEC).

*PARA APLICACIÓN UL, VER INSTRUCCIÓN DE INSTALACIÓN 3.2 Y DISEÑO 1-305770 (PÁG. 113) DEL MANUAL DE INSTALACIÓN 921278

8 - VER EL CUADRO PARA LÍMITES DE VOLTAJE DE MOTOR.

9 - ES RECOMENDABLE UNA ALTURA MANOMÉTRICA DE SUCCIÓN MÍNIMA DE 0,9M ENTRE LA UNIÓN DE ENTRADA DE LA BOMBA Y LA SUPERFICIE DEL LÍQUIDO EN EL TANQUE INMERSO, SI UN MÍNIMO DE 0,9M NO ESTÁ DISPONIBLE, EL INSERTO SERIE WAYNE Nº 129881 DEBE SER INSTALADO EN EL SEPARADOR DE AIRE DE LA UNIDAD DE BOMBEO (DISMINUYENDO EL ORIFICO DEL BOCAL) PARA OBTENER UN DESEMPEÑO ÓPTIMO.

NOTES:

1- ALL PIPING AND ELECTRICAL INSTALLATIONS MUST CONFORM TO ALL APPLICABLE REGULATIONS INCLUDING NFPA30, FLAMMABLE & COMBUSTIBLE LIQUIDS CODE; NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE; NFPA70, NATIONAL ELETRICAL CODE.

2- PIPING FROM TANK TO DISPENSER SHOULD SLOPE UPWARDS, AVOIDING AIR OR LIQUID TRAPS.

3- USE UNIVERSAL JOINTS AT DISPENSERS TO ALLOW FOR GROUND MOVEMENT.

4- CONDUIT TAPS SHOWN ARE PROVIDED. ANY OR ALL MAY BE USE TO MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS TO DISPENSER.

5- FIRMLY MOUNT THE DISPENSER TO THE ISLAND USING THE ANCHOR BOLT LOCATIONS PROVIDED.

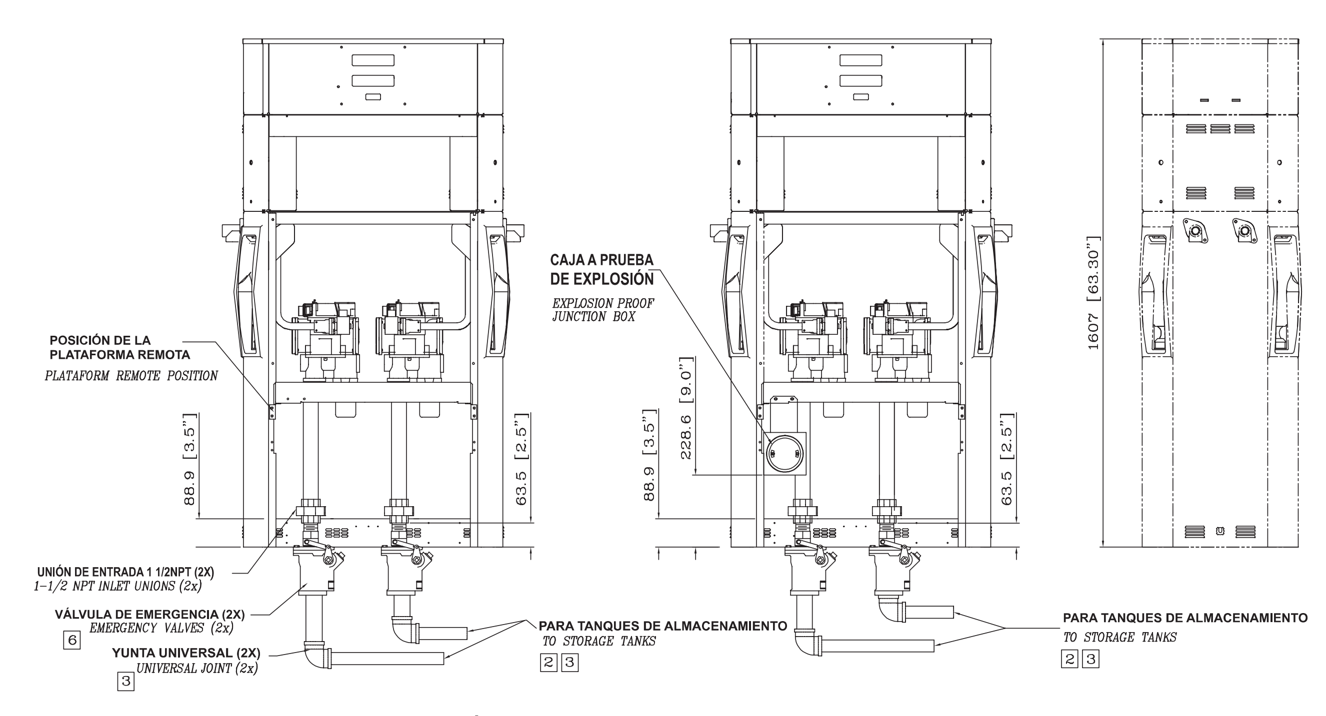
6- EMERGENCY SHUTOFF VALVES AND BREAKAWAY DEVICES ARE EXAMPLES OF REQUIREMENTS STATED IN THE NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE. THESE, AS WELL AS ANY OTHER SAFETY DEVICES REQUIRED BY NFPA30 & 30A, MUST BE INSTALLED AND, MAINTAINED PER THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

7- DISPENSERS THAT DO NOT HAVE AN EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX IN THE HYDRAULIC CABINET AREA. ALL DISPENSER WIRES AND FIELD WIRE CONNECTIONS SHALL BE TERMINATED INSIDE THE HEAD. THESE WIRES MUST BE LABELED AND IDENTIFIED PER DISPENSER WIRING DIAGRAM AT LEAD ENDS AND 30" FROM THE LEAD ENDS (IEC).

*FOR USE UL, SEE INSTALLING THE DISPENSER 3.2 AND DRAWING 1-305770 (PAGE 113) OF INSTALLATION & OPERATION MANUAL 921278.

8- SEE CHART FOR MOTOR VOLTAGES LIMITS.

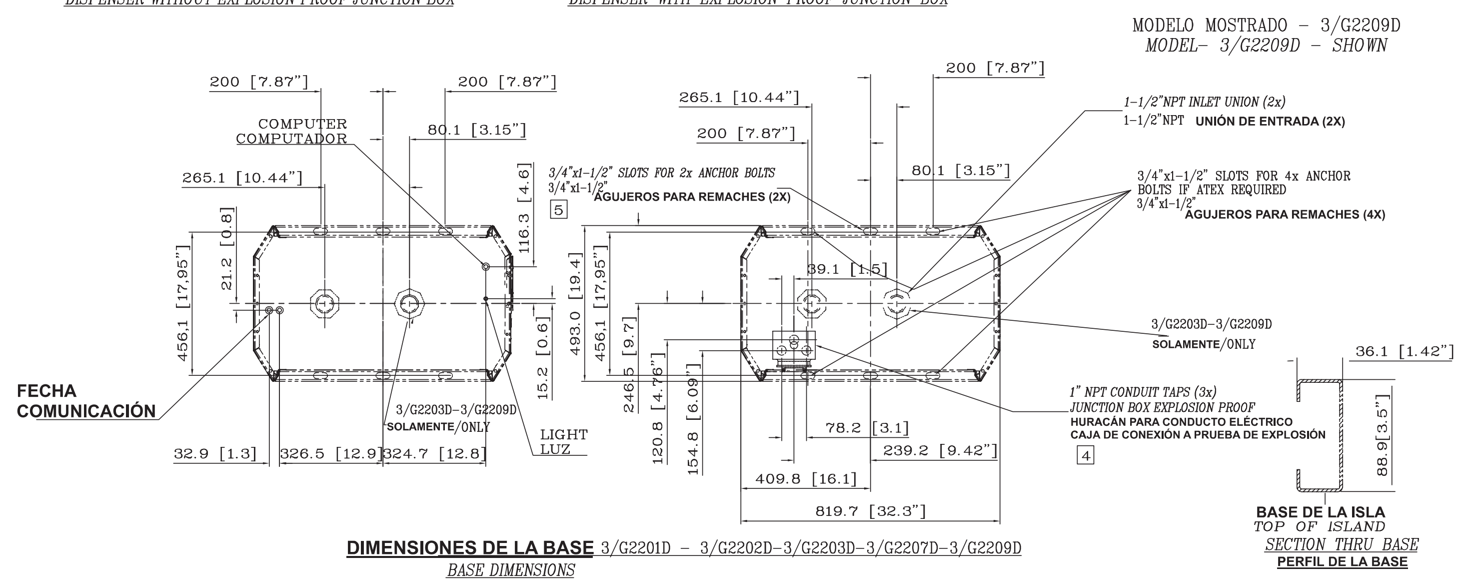
9- RECOMMENDED A 3 FEET MINIMUM DISTANCE (LIFT) BE PROVIDED FROM THE DISPENSER INLET UNION TO THE LIQUID SURFACE IN THE UNDERGROUND TANK. IF A MINIMUM OF 3 FEET IS NOT PROVIDED, WAYNE PART NUMBER 129881 MUST BE INSTALLED IN THE PUMPING UNIT AIR SEPARATOR (PROVIDING A SMALLER ORIFICE) TO PROVIDE OPTIMUM PERFORMANCE.





DISPENSADOR SIN CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN
DISPENSER WITHOUT EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX

DISPENSADOR CON CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN
DISPENSER WITH EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX



DIMENSIONES DE LA BASE 3/G2201D – 3/G2202D-3/G2203D-3/G2207D-3/G2209D
BASE DIMENSIONS

2-305100 rev. G – Instrucciones de Instalación de los Modelos Remotos 3/G2200D

NOTAS:

1 - TODA INSTALACIÓN HIDRÁULICA Y ELÉCTRICA DEBE ESTAR CONFORME A LOS REGLAMENTOS APLICABLES, COMO EL NFPA30, CÓDIGO DE LÍQUIDOS INFLAMABLES Y COMBUSTIBLES; NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIOS AUTOMOTORES Y MARÍTIMOS; NFPA70, CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL.

2 - LA TUBERÍA DEL TANQUE HACIA EL DISPENSADOR DEBERÁ SER INCLINADA HACIA ARRIBA, EVITANDO LA CONCENTRACIÓN DE AIRE O LÍQUIDOS.

3 - UTILICE JUNTURAS UNIVERSALES EN EL DISPENSADOR PARA PERMITIR EL ASENTAMIENTO DE TIERRA.

4 - PARA LA CONEXIÓN DE LOS CONDUCTOS ELÉCTRICOS SON REQUERIDAS LAS PERFORACIONES MOSTRADAS. ALGUNA O TODAS PUEDEN SER USADAS PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA DEL DISPENSADOR.

5 - INSTALE FIRMEMENTE EL DISPENSADOR EN LA ISLA MEDIANTE EMPLOMADO EN LA POSICIÓN REQUERIDA.

6 - VÁLVULAS DE EMERGENCIA Y SEGURIDAD SON EJEMPLOS DE DISPOSITIVOS REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30A, CÓDIGO DE PUESTOS DE SERVICIO AUTOMOTOR Y MARÍTIMO. ESTOS, ASÍ TAMBIÉN COMO ALGUNOS OTROS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD REQUERIDOS POR REGLAMENTOS APLICABLES Y POR LA NFPA30 & 30A, DEBEN SER INSTALADOS Y CONTAR CON MANTENIMIENTO REALIZADO POR PERSONAL ENTRENADO.

7 - EL DISPENSADOR QUE NO TIENE UNA CAJA A PRUEBA DE EXPLOSIÓN EN EL ÁREA DEL GABINETE HIDRÁULICO, DEBE TENER UN CABLEADO DE CAMPO SUFICIENTEMENTE LARGO PARA ALCANZAR EL ÁREA DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. TODO CABLEADO DEL DISPENSADOR Y CABLEADO DE CONEXIÓN DE CAMPO SERÁ CONECTADO Y FINALIZADO EN EL INTERIOR DEL CABEZAL ELECTRÓNICO. ESTE CABLEADO DEBERÁ SER ETIQUETADO E IDENTIFICADO MEDIANTE EL DIAGRAMA DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEL DISPENSADOR AL FINAL DEL CONDUCTOR (IEC).

*PARA APLICACIÓN UL, VER INSTRUCCIÓN DE INSTALACIÓN 3.2 Y DISEÑO 1-305770 (PÁG. 113) DEL MANUAL DE INSTALACIÓN 921278

NOTES:

1- ALL PIPING AND ELECTRICAL INSTALLATIONS MUST CONFORM TO ALL APPLICABLE REGULATIONS INCLUDING NFPA30, FLAMMABLE & COMBUSTIBLE LIQUIDS CODE; NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE; NFPA70, NATIONAL ELETRICAL CODE.

2- PIPING FROM TANK TO DISPENSER SHOULD SLOPE UPWARDS, AVOIDING AIR OR LIQUID TRAPS.

3- USE UNIVERSAL JOINTS AT DISPENSERS TO ALLOW FOR GROUND MOVEMENT.

4- CONDUIT TAPS SHOWN ARE PROVIDED. ANY OR ALL MAY BE USE TO MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS TO DISPENSER.

5- FIRMLY MOUNT THE DISPENSER TO THE ISLAND USING THE ANCHOR BOLT LOCATIONS PROVIDED.

6- EMERGENCY SHUTOFF VALVES AND BREAKAWAY DEVICES ARE EXAMPLES OF REQUIREMENTS STATED IN THE NFPA30A, AUTOMOTIVE & MARINE SERVICE STATION CODE. THESE, AS WELL AS ANY OTHER SAFETY DEVICES REQUIRED BY NFPA30 & 30A, MUST BE INSTALLED AND, MAINTAINED PER THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

7- DISPENSERS THAT DO NOT HAVE AN EXPLOSION PROOF JUNCTION BOX IN THE HYDRAULIC CABINET AREA. ALL DISPENSER WIRES AND FIELD WIRE CONNECTIONS SHALL BE TERMINATED INSIDE THE HEAD. THESE WIRES MUST BE LABELED AND IDENTIFIED PER DISPENSER WIRING DIAGRAM AT LEAD ENDS AND 30" FROM THE LEAD ENDS.(IEC)

*FOR USE UL, SEE INSTALLING THE DISPENSER 3.2 AND DRAWING 1-305770 (PAGE 113) OF INSTALLATION & OPERATION MANUAL 921278.